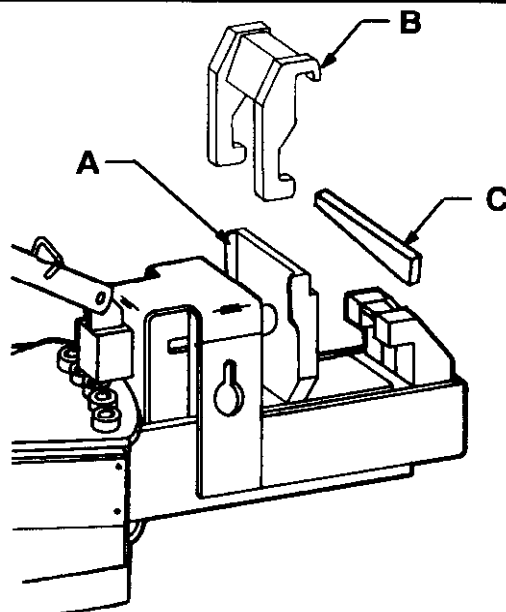




- Modification / Modification / Abänderung / Modificà / Modificacion :

- Déposer la plaque d'appui **A** de votre équerre "CAÏMAN" et la remplacer par celle livrée.
- Remove the support plate **A** from your "CAÏMAN" pulling unit and replace it by the one supplied
- Die Aufnahmeplatte **A** des Zuggeräts "CAÏMAN" abnehmen, und durch die mitgelieferte Platte ersetzen.
- Togliere la placca di sostegno **A** della squadra di trazione "CAÏMAN", e sostituirla con la placca consegnata.
- Desmontar la placa de apoyo **A** de su escuadra "CAÏMAN" y remplazarla por la suministrada.

- Utilisation / Utilization / Verwendung / Utilizzazione / Utilizacion :

- 1) Glisser le "CAÏMAN" sous le marbre, tirer en arrière, brider l'équerre sur le marbre avec le coin.
 - 1) Slide the "CAÏMAN" under the bench, pull it backwards and lock the pulling unit to the bench with the wedge.
 - 1) Das Zuggerät "CAÏMAN" unter der Richtbank schieben lassen, und nach hinten ziehen Das Zuggerät auf der Richtbank mit dem Keil verriegeln.
 - 1) Far scorrere la squadra "CAÏMAN" sotto al banco, tirare indietro, e bloccarla sul banco col cuneo.
 - 1) Introducir el "CAÏMAN" debajo del banco, tirar hacia atrás, ambridar la escuadra sobre el banco con el calzo.
-
- 2) Pour lever l'équerre quand le marbre est sur un élévateur, insérer la pièce **B** entre les oreilles de la pièce **A** , puis brider le tout avec le coin **C** .
 - 2) To lift the pulling unit, the bench being placed on a lifting unit, insert part **B** between the gussets of part **A** , and lock with wedge **C** .
 - 2) Um das Zuggerät zu heben, falls die Richtbank auf einem Hebesystem eingesetzt wird, das Teil **B** zwischen den Laschen des Teils **A** einführen, und mit dem Keil **C** verriegeln.
 - 2) Per sollevare la squadra, il banco essendo collocato su un sollevatore, inserire la parte **B** tra le orecchiette della parte **A** e bloccare col cuneo **C** .
 - 2) Para levantar la escuadra cuando el banco el banco esta sobre un elevador, introducir la pieza **B** entre las oretas de la pieza **A** , después embridar todo con el calzo **C** .